

# **Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

## **Hamishah humshe Torah**

'im 3 targumim ... pe. Rashi, u-ferush Rashbam u-ferush Mikhlal yofi min  
R. Shelomoh ben Melekh u-ferush Be'er reḥovot 'al diķduķe Rashi ...  
ye-Sefer ha-Ḥinukh me-Rabenu Aharon ha-Leyi be-sof kol ḥelek

Sefer Ya-yikra

**Shelomoh ben Yitsḥak**

**Frankfurt de-Oder, 544 [1783 oder 1784]**

ינ

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-9951**

צפירה רוחנית מחביע תבגיה משה והוא  
איתוך ורנו על-אלען זכל-אייחמד בני  
אתון דאשתחוו למייד : ז מזין לא-  
אבלתון נת-חטא מא באפר קדיש אדי קודש  
קורישן היא וויה יהב לבן ?סלחה עלי-  
חווי בנטה לכפרא עלייזן קנס-י :  
יח הא לא-אמעל מדרמה לבית קורשא  
פנאה מיכל תיכלון יתת בקדושא כמא-  
דפקידות : יט ומיל אהרן עם-משה ה-  
יומא-דין קריינות-חטוותן עת-צלותהן  
קלם ני ונדיגא יתיד-ען באלין אילופז-  
אכליות חטא לא יומא-דין בתקון קנס-י :  
ב' ושמיע משה וספר בענויות : א' ומיל  
ני עם-משה ולאהרן למידר להן : ב' מלילו  
עס-בני ישכאל למייד זא פיתא דתכלון  
זכל-בעירא רעל-ארעא : ג' כל רסידיקא  
פרסתא ומטלפה טילפין פרסתא מוסקצת  
פשנא בעירא זתת תיכלון : ד' בנס-וית-  
זין לא-תיכלון מפסק פשנא ומסדריק  
פרסתא נת-גמלא אידי-פסיק פשרא הוּא  
וורהחותה

דפרשתית

לכמת

וְזִקְנַתְהָעֵל—אֶלְעָגָר וְעֶלְ-אִיסְמָאָר בֶּן אַהֲרֹן  
פְּנִיתְחָרִים לְאָמָר : ט פָּרוּעַ לְאָ-אַכְלָהָם  
אֲוֹתָהָהָפָאָרָן בָּמָקוֹם הַקָּרֵשׁ בַּיּוֹתְרָה  
קָדְשִׁים הַזָּא וְאַתָּה 'נָתַן לְךָ לְשָׂאתָ אֶת־  
בָּנוֹ קָנָתָה לְכִפּר עַל־יְהָם לְפָנֵי הוֹהָה :

י. הַנּוּ לְאֶהָבָא אֶת־דָבָרָה אֱלֹהִים  
פְּנֵימָה אֲכֻלָּה תְּאַכְּלָנוּ אֶתְהָ בְּקָדְשׁ בְּאָשָׁר  
צָוָה יְהָוָה וַיַּרְאֶר אָהָרֹן אֶל־מִשְׁׁה הַנְּזָרֶת  
הַקְּלִיבוּ אֶת־חֶפְּצָתְּכֶם וְאֶת־עַלְתָּם לִפְנֵי  
יְהָוָה נִתְקַרְאָנָה אֲשֶׁר בְּאֱלֹהָה וְאֶבְרָהִים חֶפְּצָתְּ  
הַיּוֹם הַוָּיְטוֹב בְּעֵינֵי יְהָוָה : כְּנַשְׁמַע מִשְׁׁה  
שׂוֹרֵט בְּעֵינָיו : אָמֵן פְּנֵי אָמֵן  
שׂוֹרֵט הַנְּזָרֶת אֶל־מִשְׁׁה וְאֶל־אָהָרֹן לְאָמֵר אֱלֹהִים :  
מִזְחָה קָנֵג בְּרַבְרוֹ אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְאַמְرָר זָהָר הַחַיָּה  
אַשְׁר תָּאַכְלֹו מִכְלִילַת־הַבָּהָמָה אֲשֶׁר עַל־הָאָרֶץ :  
גְּכָל מִפְרָשָׁת פְּרָשָׁה וְשִׁפְעָח שְׁסָעָנָה פְּרָשָׁת  
מִיעָרָה וְבָתָה בְּבָתָה אֲשֶׁר בְּאַתָּה

גָּדוֹלָה מִזְמָרָה אֲנֵנוּ מִפְרוֹסִים טָמֵא הַוָּא  
גָּדוֹלָה מִזְמָרָה אֲנֵנוּ מִפְרוֹסִים טָמֵא הַוָּא  
גָּדוֹלָה מִזְמָרָה אֲנֵנוּ מִפְרוֹסִים טָמֵא הַוָּא

**אֶלְעָל אַתְּחֹר צִנֵּי דָּאַשְׁפֵּרָו לְמִינָּר :** ז' מִזְמָן לֹא עֲנוֹ יְזָהָה יְהָב לְמַזְמָרָה יְמִינָה עַל פְּרַחַנּוֹת צִנְיָה אַל בְּקָדָשָׁ

עֲרָבָה לְבָנִי

זריבר ית חטונתיהו זית בלונקהון קוט י' אַתְּתִילְפָא זַחַן  
דְּהַתָּהָה חַמֵּינָה כִּי מְנֻשְׁרָה תְּגִינָה זְלִית אֲפָשֶׂר לְאַכְלָה  
לְמִיכְלָה זָגָנָה דָּבָעָה יְמִי אַכְלָה רְזָבָה זָבָא חַדָּק  
בְּמִינְיוֹ וְלֹעֲדָן בְּנֵבָב וְאַבְהָגָה זָגָנָה אַכְלָה עַלְחוֹתָן קָא אַיְלָה  
אַכְלָה מְטָה יְזָמָה הָאִוָּת אֲקָשֶׂר לְשָׁבֵד וּמְקַוֵּן קְרָם יְיָ  
בְּנֵו דְּשָׁפָע מְשָׁה וְשָׁבֵר פְּחַנְמָא בְּאַבְעָזִי זְמִינָק קְרָחָה בְּכָל  
פְּשָׁרְתָהוֹן דְּשָׁרָאָל וְאָמָר אָגָּא הָרָא רְאִיתְעַלְמָה תְּוִילְכָּה  
סְמִינָה וְאַחֲרָו אֲחָזִי אַלְפָה יְתָה לִי זְעָל דְּצָשְׁפָל מְשָׁתָּה  
אַבְמִיחָה קְבִיל עַלְיהָ אַגְּרָסִי דְּשָׁפָע מְשָׁה וְשָׁבֵר פְּתַחְבָּא  
תְּבָאָר :

(ז) מופקת פרומה. לפוקן חד כבן מגעל גולצ'טורייס כבל מנגנש כתרנכת ותקן: וונקעט פקען. ווונקלת פרומס לאגיאס: (א) מופקת פרומה. לפוקן חד כבן מגעל גולצ'טורייס כבל מנגנש כתרנכת ותקן: וונקעט פקען. ווונקלת פרומס לאגיאס:

ט' ט' ט'

(יט) (ז) (ז' או'ת ה'ו'ו'). כהותה במלל זו ר' זלכ'רו האזונח במקומיו באפר' והוא ענו' מקה' כי ה'א הלמד' של' ברוב נזכר באלף במקומאות: (ז'ו'ט). כא' ה'א בפתח לוד והוד' רושה'היא הא התמה'ה במשפטה זומט'ת'ם.

אונקלוס

שנויין זיקרא יא

לכם : ה ואותה השפּן קיד-מעלה גרה הוא  
ופרסה לא יפרים טמא הוא לכם :  
ה וית-שפּוא ארי-טמייק פשנא הוא  
ופרסה לא אסדייק מסקב הא לכון :  
ו נית-ארנבא ארי מסקא פשנא היא  
ופרסה לא אסדייק מסקבא היא לכון :  
ז נית-חוינה ארי-סדייק פרסתה הוא  
ומטליין טילפּן פרסתה והוא פשרא לא-  
פּשר מסקב הוא לכון : ח מבשרהון לא  
תיכלון ובגלוthon לא תקרבון מסקבין אנון  
לכון : ט נית-דין תיכלון מבל דבמייא כל  
דליה ציצין וקלפּין במעיא ביממיה ובנהלייא  
יחחון תיכלון : י וכל דלית ליה ציצין  
וקלפּין ביממיה ובנהלייא מבל ריחשא דטニア  
ומבל נפשא חמאת דבמייא שקצא אנון  
לכון : יא ושקצא יהונ לכון מבשרהון לא  
תיכלון וית גבלthon תשקצון : יב כל  
דלית ליה ציצין וקלפּין במעיא שקצא הוא  
לכון : יג נית-אלין תשקציו מונעופּא לא  
ותאכלון שקצא אונענשרא ועד עזיא :  
יד וית-תא וטרפיקא להנה :טו וית-בל-  
עורבא לנויה :טו וית בת-געמיה וציא  
ולמיינו :טו וית בת-תיענה ואית-התחמס  
ואת-ההפרס ואות-הגונגה : יד ואות-הבראה  
ואת-האינה למינה :טו את-בל-ערוב  
ולמיינו :טו וית בת-תיענה ואית-התחמס

דנ"ה

זאת

וית טוווא אروم מפיק פישרא ופרטיה לא סדיקא מסaab הויא לכוון ; וית ארנבא ארום מפיק פישרא  
הויא ופרקתה לא קרייא בנסאבה היא לבון ; וית חונא ארום פדיק פרקתה הויא וקטלה טילפין פרקתה והוא  
פישרא לא בשר כנאב הויא לבון ; ח מבעריהן לא תקלון זוגיבעליהן לא תקרבון מסאיון אינו לבון :  
ט ית זון תקלון מו קל דבקמיא כל דיליה ציון ותרקפניין ביבמיא ובנלהא יהודין מילון :  
, וכל דילית לריה ציון וחופריהן ביבמיא ובנהלא מו קל רוחשא די בעמיא שיקא  
הינון לבון ; יא ושקצא יהו לבון איזהו ורצעהון וטכישריהן לא תיכלו בית נבלחו משקצנו ומונגעיהן  
פרחתקון ; יב כל דילית ליה ציון ותרקפניין ביבמיא שיקצא הויא לבון ; יג וית אלין מיניא משקצנו מו עפא  
דילות להו ציבעא יתניא קדלות ליה זפקאה ודקירקבניה ליתוי נקליף לא יתאבלו שיקצא הינונית גישרא וית עריא  
עתה פר גנא ; יד וית בירקא וית דחיא טרפירה לוניה ; טו ית כל עורך לוניה ; טז וית בנטקיה וית  
הטפירה

לט"ו

ונגדה קלה לא כל סקונחת תלויה לוטור לא תרגענו כרגע (ה) "בר היר" : (ט) סנפיר : אלו שעתם נאס : קשחת . מלו קליפין  
סקונתם כו כמו סחורה (שمواלא אין) וזהין קעקחים כו לובס : (ט) שרץ . ככל מקום מסענו וכדר מיון סדוח ניד עלהרן  
(יא) ושקן היין . (ה'ב) לחבור את עירובין חס יס כו בכותן טעם (חולין צט) : מושרים . איזו זהה על סמבריס וועל  
כענותה : ואחנן כלותם השקייזו . (חולין צז) לזכות ביחסון סוכנין יזכרין מוס"ל נונס כטבנ : (ב) וככל אישר אין לו גו . (ה'ג) מה  
ת"ל בסיכול חיין ליטריה חותר לה כמעלה מינין סגול-לבסה כארין כטבנ מינין תל' וכל עדר אין לו ספניר ווקיקת בזינס אהן סולוביטס  
הו עלפי שאירוע סעליטו ווועדר : (יג) לא יאבלו . (שבת קויד) לחייב את שוחאלבן לנטננס סקמעאצטלו האנשלין עליידן הו  
היינן אונד נדיסרן כאנטה תלמוד לוטור (דברים יד) לא תחכלו בחכילה הפורין נבנאנס וווערטן . כל עז דוחטור בו לויינס למיינטניאן  
ט בעיתו רגען סחין זווען וכולען בארכויסס ולען זענוניסס וכולען מון חדד : (ו) הנז . קעפר'ויר :  
שלן

באר רחובות דקדוקי רשי

(ב) דמלת טרפה הייחד נסדרה בוגר הכתובה שדורס מצע אלחנן (בג' ה' כהנין) אהן מילת חפרמת כודאי היופכ לפירוש ענן כה פרגלה"כ יי"ח מוחשנו כל מהפרמת וצינוי כל טיסות לנו כשרגל תחכלו תקעך וכלה גמל ענן חרוכת גס בן כה גרגל ולאס ווּך על פיכן חסוריוס למן קחוירודס" מפרקת כתרגומו סודוקה ונחו עניין כשרגל הו אליון סודוקה וכן ביאור הפקוק כל מופרעת (ח'ז) ווּאָסְרַתְּלָטִין ה'ז) תחלמו לאבזען גמל חרוכת חיון מיפרט (וין ייטגפאטהלטן) לא תחכלנו: מינעם

דישב"ס

לכיסים ואלה פרמץ אחות צליזה כוסות וחוויה . ולפי פאטו סל מקרלה ותרכזת בומיס . כל הרכומות והছיות והעופות וזהונס ומיעי הדרים זכרים . טרטר למלוקויס סס ומוקליס וטוקלקלייס ומוחמאנס מהתג'ור וטפיכיקן קרלהות טוליס . ווּרוֹפְּחִיס מומקקיס חווירוםסן . עכוּס טומוכיס סק'יס וויקויס הכהלוּסָיס : ווַעֲלַתְּגָּרָה . מגלת חת מהכלא כברגרת לילך . אהבנתה : (ג) וכונכלתס מני תגנו . כעגה צ'תס נרייס ליגע בקדוש או לאחנן קודש דרכיניכ בלאונגע בסס יילך . יקלע חת שונמו

זמלל יופי

שקרון לו בערבי עקא<sup>ב</sup> כשורין לו בערבי עקא<sup>ב</sup> (הענינה) אמרו כי עלי רוב עוזה נקראת כן ובמצאניה במשנה שנקראת עוזחוין מכונף העוז ופרשו בו שהיא עוניה (יד) (חדאה) עוז שטוחה[בו] ואפsher שנקראת לסקין מילךלו:

וכלפי שתועך בירורי (האייה) שטעוף ואומרים שהוא נקרוא גאו<sup>ג</sup> הבלע<sup>ד</sup> (טו) (ערב) יודע: (טו) (אותבתה עיננה) דבר החשוב בהווה והה לענה עצמה אלא שאע מהן העולם לא יכול אותו לא בעודו ק頓<sup>ה</sup> שהוא רץ אבל בשיגור(\*) ים 13 בשרו

ופרם מון גלאן פרום לרעכודה יון כלוד יולד כנכר וחיס טמונגה לאנט נלייס יודיעס ושוריך מלען עריך גאנדר שחריתו וכוס פאנקס וכמתה ייכני הדרס וניזען מגורות נאך חזק: וווחת עוז מגאנגו חיליכובן דושט בתוך הנגרון והוישט מעבר המאכל ומשתח ווועגנירן: (ו) (אות הארכנט) היה קיימת יודעה נקראת בלשון נקייה<sup>ו</sup> אומרים כי היכר שבכם לא'ראה זכרתו וזרכרים ננקבות זומר הנקבת והוא הדין לזכר: (ט) (סנפיר וקישקשת) ארו<sup>ז</sup> ל אללו הין קשקיים הקבושים בזונגערים הפורה בהם: (ויג) (הנשר) צווען: (הפרט) הוא עפנרגול שווין במדבר בוגבירותו<sup>א</sup> לארם ועונייה בישוב לא

ומלמלה דבוקוה כמי שאמר לכל הבהמה אשר היא מאפרת פרסה וויטס עגינה שטעה כטוחגטול והזרוב והכלב והחולה: (מעלחה גרהה) שדרשו גורולולי דריש היברג דרגש בפלים גולטיך<sup>ט</sup> פטה וגענו מישיכת המאכל בגורון בלומר שבוחויר האופל דורךנו פטמיין להון פוי לבתשווילטוחן חיטובון דושט בתוך הנגרון והוישט מעבר המאכל ומשתח ווועגנירן: (ו) (אות הארכנט) היה קיימת יודעה נקראת בלשון נקייה<sup>ו</sup> אומרים כי היכר שבכם לא'ראה זכרתו וזרכרים ננקבות זומר הנקבת והוא הדין לזכר: (ט) (סנפיר וקישקשת) ארו<sup>ז</sup> ל אללו הין קשקיים הקבושים בזונגערים הפורה בהם: (ויג) (הנשר) צווען: (הפרט) הוא עפנרגול שווין במדבר בוגבירותו<sup>א</sup> לארם ועונייה בישוב לא

וְצִפְרָנֶר שְׁחַפָּא וְנִצְאָה לְזֹנוּתִי : יי' וְנִתְ-קְרֵנִיא  
וּשְׁלִינְגָּא וּקְיִפְיָא : ייח' וּכְוָתָא וּקְאַחֲתָא  
וּבְקָרְקָא : יט' נִתְ-חַנְרִימָא וְאַבּוֹ לְעַנְהַוְנֶר  
טוֹבָא נְעַטְלָפָא : כ' כָּל רִיחְשָׂא דְּעֻופָא  
דְּמַהְלֵיךְ עַל-אַרְבָּע שְׁקָאָה הוּא לְכֹן :  
כא' בְּכָס יְתָ-אַפְּזִין מִכְלָן מִבְּלָן רִיחְשָׂא  
דְּנוֹפָא דְּמַהְלֵיךְ עַל-אַרְבָּע דְּלִיה קְרָסְוָלִין  
מִגְלוֹן רְגָלוֹהִי ? קְנָפָא בְּהַזְוֹן עַל-אַרְבָּא :  
כב' יְתָ-אַלְזִין מִנְהָזָן תְּכִלָּן יְתָ-גּוֹבָא לְגִנְתָּה  
וְנִתְ-דְּשָׂוָא לְזֹנוּתִי וְנִתְ-חַרְגּוֹלָא לְזֹנוּתִי וְנִתְ-  
חַגְבָּא לְזֹנוּתִי : כב' וְכָל רִיחְשָׂא דְּעֻופָא  
דְּלִיה אַרְבָּע רְגָלוֹן שְׁקָאָה הוּא לְכֹן :  
כד' וּלְאַלְזִין תְּסַתְּמַבּוֹן כָּל דִּיקָרֶב בְּגַבְלַתְהָזָן  
וְהַיְ-מִסָּאָב עַד-רַמְשָׁא : כה' וּכָל-דִּיטּוֹל  
מְגַבְלַתְהָזָן יַצְבָּע לְבוֹשָׂהוּ וְהַיְ-מִסָּאָב עַד-  
רַמְשָׁא : כו' לְכָל-בְּעִירָא דָהִיא סְדִיקָא  
פְּרַקְתָּא וּטְלִיפָּן | לְאָ-אִיתָהָא מְטַלְּפָא  
וּפְשָׂרָא לְאָ-אִיתָהָא מְסַקָּא מְסַבּוֹן אָפּוֹן  
לְכֹן כָּל-דִּיקָרֶב בְּהַזְוֹן יְהִי מִסָּאָב :  
כו' וְכָל דְּמַהְלֵךְ עַל יְדוֹהִי בְּגַלְ-חִיכְתָּא  
דְּמַהְלֵקָא עַל-אַרְבָּע מְסַבּוֹן אָפּוֹן לְכֹן כָּל-  
דִּיקָרֶב

זיכר א שמוני

וְאַתְּהָשַׁחַף וְאַתְּהָגֵץ לִמְינָהוּ :  
י' וְאַתְּהָבֹס וְאַתְּהָשַׁגֵּד וְאַתְּהָגִישׁוּן  
י' ח' וְאַתְּהָפְנִשְׂמָת וְאַתְּהָקָאָת וְאַתְּ  
קְרָבָם : יט וְאַתְּהָחֲסִידָה הָאֶגְפָּה לִמְיָה  
וְאַתְּהָדּוֹכִיפָּת וְאַתְּהָגַטְלָפָה : ב' בְּלִשְׁנָה  
הַעֲפָקָה לְהַלְךָ עַל־אַרְבָּע שָׁקָעָה הוּא לְכָם  
מִזְוֹה קְנִיחָה כ' אָרְךָ אַתְּ-זָהָה תָּאַכְלוּ מִכְלָה שְׁרָצָה  
לְוַיְוָה קְהָלָר עַל־אַרְבָּע אַשְׁר־לְאָבָרְגִּים מִפְּנֵי  
לְרָגְלֵי לְנַתְּרֵ בְּהָנָה עַל הָאָרֶץ : כ' אַרְבָּע  
אַלְהָ מִהָּמָה תָּאַכְלוּ אַתְּ-הָאַרְבָּה לִמְינָה וְאַרְבָּע  
פְּסָלָגָם לִמְינָהוּ אַתְּ-הָרָגֵל לִמְינָהוּ וְאַרְבָּע  
חָנוּב לִמְינָהוּ : כ'ג' וְכָל־שְׁרָצָה עַפְוָה אַשְׁר  
כ'וּ אַרְבָּע רְגָלִים שָׁקָעָה הוּא לְכָם :  
כ'ד וְלֹאֲלָה מִפְּנֵי אַבְלָה הַגְּפָעָה בְּנַבְלָה  
יְטָמָא עַד־הָגָרָב : כ'ה וְכָל־הַגְּפָעָה  
מִנְבְּלָתָם יְכָבֵס בְּגָרוֹן וְטָמָא עַד־הָגָרָב  
כ'וּ לְכָל־הַבָּהָמָה אַשְׁר הוּא מִפְּלָקָה  
פְּרָקָה וְשָׁסַעַן אַיִינָה שְׁסַעַתָּה אַיִינָה  
קְרָלָה טָמָאִים הַם לְכָם כָּל־הַגְּפָעָה בְּרָה  
יְשָׁמָא : כ'ז וְכָל־הַזּוֹל עַל־כָּפְיוֹ בְּכָל־קְרָבָה  
הַחֲלָבָת עַל־אַרְבָּע טָמָאִים הַם לְכָם כ'

הו

(ז) שלך. (חולין סח) כירזו רופתו וזה כתולה (פי' מגביה) דגיסין סיס וופצת רגנס הולוכטום וטלינוק: כותם ונישוף. א"ת ג"ו. ט"ש  
פונקיס בבלוטה זולבאס לקטורי כלודס ועוד מוך זומס לו סקורין"ן: (ח) הנשמת. צילקמל"ב ט"ז ורין זוויס לנווכת כטורהת כלולע  
וונכמת שאלוררכט פיס פון דומס זא זונין לא ענייס קורין לא ט"פ: (ט) התחרהה. זודקה לבננה זיניג"ה זלונגה נקרת זויכ  
קיטידא אשונת חדירות עם חכורותים בפומנות: האנפה. סימדיא רגונית ונדוחה לי שערוןן קוטוליה"רין: הרוכיפת תרונגול אבר  
וברכלטן וכטולא זכלען<sup>ז</sup> כר' מ"ז ולוח כרכיה טחו דוכיפת צאנזוכיפות ווועט כרכלטונגנבר טווח נקייה געלעס מאגיז'לע זפערס-רביזען  
במסכת גיטין (גיטין סג) בפרק ט"ה סחטו. (ב) שרין העוף. (ג) גאנזען זענערן גאנזען זענערן גאנזען זענערן זענערן זענערן זענערן  
ומונקס: על ארבען. געל' רגעלס: (כא) ממעל לרילען. סמוך לנטויזס זטכין זינירבלס ננד' רגלוינו-רילען זטכין  
ולקעון אין אלך מטחן זטטילען אוני כרעיס ומיך ווער סרכא צלחין זקורין לאגונע<sup>ט</sup> טה אלך חיין חנו בקיחין בין ערוכען קמיין טב"ה  
כלחוין בסס חרבען. געל'ס וחרבן: כנפיס וקורטטען צלאו כרישס-כתוכיס קאן זגעמי מופין לת' יוכו זכל פיטנגן פלאו מנייסס כהותען  
אטנוניען ערבל יס זטוחען פָּרוֹק ווּשְׁחִין לְסֵס זַבְּבִּין שְׂמִיעָה מְגַבְּבָה זְכָרְבָּה: (כג) וכל שרץ  
העוף.

הטפיה וית צייר שוחפה וית בר נאצאל לוניה : ז' וית צירא וית שלינזא און יומא וית קיפזקא : י' וית איקיא וית קקא וית שקרקרא : ט' וית ביהה חזרחה ואקסה לוניה וית גבר מירא וית טרכידא : כ' זכל רישא רעניא דקוחליך על ארבע גני דיבבי גוני אונפה גוני זיבורי שיקא הריא לבו ברם דוכשא ריזכודא וית אכטיל : כא' בכם וית רוי פיבלוון פון בל ריחשא רעניא ומוהליך על ארבע כל דאית לה קרסולן קלעלו לדייגליין למשרג בח' ז' עלי ארעא : בכ' ז' אלין קינגיא מנחו פיבלוון נט גנאי לוניה וית דשיגא לוניה וית ניפולאל לוניה וית ברהבא ד' הזיא נהונא לוניה : כג' זבל ריחשא רעניא דליה ארבע ריגלאן שיקא הרוא לבו : כד' זלאלן הנטאנון כל דיאבוב בענילחון יהי קיסאכ עד רקסא : כה' זבל רויסיט פון גיבילחהון יצבע לובישי יהי מפאכ עד רחסא : כו' זבל גערא דהיא פריקא פריקא זטילקון ליהה מטלפא ופשרא ליתחה פיקא מפאכון הינו לבו כל דיקרב בח' זהי מפאכ : כו' זבל דטשטייל על זהי זבל חיתחא דקבלא ער ארבע מטאכון הינו לבו כל דיקרב בגנילתיהו

ר' ערך

הענוק וגנו. (ח"ב) פג ולויז זום יט' לו חוויאט זויא : (כ"ר) ולאללה . (ה"ב) געת-זין לאחד כמיין למטה . התמאו  
כל-שיין כניינעס טיטויאלא : (ב"ה) וכבל הנושא מנבלחט . כל-חקויס פאנדר טויהלט זויא פומורה וויאויאן זויג זכיה טונגעס  
כטום-גנדיס : (כו) מפארסת פרסה ושפטע איננה שוענעה . כנגן גמל פא-יסטו סודיק ; למאצלת כל-לטטה זיון זוחכית קלון  
לעלך זונכלת כהמה טויהלה מטיעחה וכוננין סכךוף קפיפחא ט' עט' כהמה טוואורה : (כ"ז) על-בפזון . כננון כלוכ דודוב וחתול ;  
טמאים

רשיב"ס

עטמן. גס ככל, ארת גס פיווחת נס כבנאר חטאות במלוטם כתיב כלגונגע בסאס יקדא יקדא יוטאר תחטפה. אחים גאנט ננטילאלו או בלא אחים גאנט ננטילאלו עטמן. גס ככל, ארת גס פיווחת נס כבנאר חטאות במלוטם כתיב כלגונגע בסאס יקדא יקדא יוטאר תחטפה. אחים גאנט ננטילאלו או בלא אחים גאנט ננטילאלו עטמן.

מכלל יופי

חסודות עס חבורותיה ב- "סומר במזונותיה שטחלה לחש"  
האנפה). שם עופר ואמרן ו'לו ריה רגננט': (חויכא)  
חרוגןול' אברא וקן פרישורב שרירא גאנז'ל': (העטרף)  
היא הא עברבר בעל נפש אשר יעוף כלילה': (נא) אשר  
לא כרעיס). הם אצבעות הרגילים ובירוש קרסל מאכחש  
הריגלים היחורות סטעל  
תאtoc למל' אל'ן' וקרוי לו כי'ו<sup>י</sup>  
לארכעריגליים שיש לחוב  
ויטציג צלחן על פ' עזין לו  
ספוק לראשו וכברם הווא  
מיהזוק בשוויצ'ר לkapoz  
ו'ש לנתר בהם על הארץ.  
כדר:  
(לנתר בהזו). כהרגוכו עניין  
הדרלונג וההעתקה מתרומות: (כב) (הארבה). שרגע  
רבה ונקרא קליפ' שואה טוירק: (הסלעם). הסכך  
בקרא בקמץ צחטף והוא אחד מימי הארבה והוא רבורי  
רי' ל' ווישלנו נחת ואין לו זוב ואין דאסו ארדן:  
(החרגול). מיין ממיין הארכבה ובן החנן והם מפורשים כסוף  
אלו טרפה:  
(כד) **וללאה** תטיחו. מכינע טפצל וככלע התי'ו<sup>י</sup>  
כדנע התי'ת. תלקל' על האיזן זקן יומגע לת  
קוקל מדריך אליו וככס קומט-:  
(כו) (ושטע אונגה שסעה). כמו הוגם והודוכו הכהלב  
והחтол שפרסוחיהם סדווקות מלמעלה ומלהטה דבוקות:  
ההונל'

בשירו קשה מרוד או רואי לאכלו והקנכה הקטנה יירורן  
בשרה מהזכר לפיכך אמרו בת : (ענה) . והוא עוף שבסנו  
במדבר וממשמע קוליללה : (החתמס) . נקראנן לפיכך  
שחומר שאר העופות וגולאלאותם האן חתגוז רושלמי  
חתפיה : (השחף) . אפשר שהאה מלישן ואת השחורת  
כיאותו העוף יקרחו זה החולוי : (ואת הנץ) . והוא העוף  
שעדין כה השבות ויшиб אל יד בעליך ובילדינו אשפרו'יר .  
ופרשאוו בעל הערדן אשתון ר' בלזנו ובשרש נזה פראב  
ויתכו שנקרא הנץ ב מעוני נזה כלוכר שיש לו בח בנוינו  
וכפנו לעוף הרקה כמו שאמר היינט המבינותך יאבר  
גץ : (יע) (הכום) . שם עוף טמא לא נרע אצלנו  
וריש' פירש פלק'ן' ז' כלענו ואותו שקדורי פלקו'ן' הוא הנמעז  
בשוב וצדרין בו בני אגד שאר העופות ואחר שאמר הכרתוב  
ת-לטקה היהי בכוס החבות יטמה שהוא מדרבי :  
(האלן) . פירשוו'ן' לו והשלחה דיסמן'חים וכוחרגם  
אונק-זוס-וישליגנא : (הינושא) . בשורוק והוא עוף שהוא עוף  
בללה : (יח) (התנשטה) . עוף מני העופות  
ואבחו ביכנרו'ן כשבכל הרוחה איזו ישות וכחבר' י' כיו' הוא  
הקרוא צוא' טה : (הקרת) . בטלמוד אמר רב הודה קאת  
וההקיוקו'אנגה ולאבלашטן' קיק ובגמרא באע' מא ישמן' קיק  
אמר טומאל עופא חד יש בכרכ' הימוקיק שמ' : (הרhom) :  
אטמו' שעוף מרוחם עלבנ' טאו' : (יט) (החסידה) .  
ו. ש' ר' גוזיה לבנה ולמה נקראת חסידות שאשתה

הזקраб בונבלתחוון יהיד-מסאָב ער-רמְשָׁא :  
 כח ודייטול ית-נבלתחוון יצבע לבושזה  
 יהיד-מסאָב ער-רמְשָׁא מסאָבין אַנְזָן לְכֹן :  
 כת ווּדּוֹן לְכֹן דְּמָסָּאָב בְּרִיחָשָׁא דְּרִיחָשָׁא  
 על אַרְעָא חִילְדָּא וְעַכְבְּרָא וְצָבָא לְנוֹזָהָי :

ל ווּלְאָוּכוֹתָה וְהַלְטָתָה וְחַומְתָה וְאַשְׁוֹתָה :  
 לא אַלְיָן דְּמָסָּאָבין לְכֹן בְּכָל רִיחָשָׁא  
 בְּלִ-דִיקְרָב בְּהֻזּוֹן בְּמַוְתָהוֹן וְיהִיד-מסָּאָב עֲדָר-  
 רְמְשָׁא : לְבָב וְכָל דִּינְפָּל-עַלְוָה מַפְּדוֹזָן  
 בְּמַוְתָהוֹן וְיהִיד-מסָּאָב מְקָל-מְאַזְּדָעָזָא לְבוֹשָׁ  
 אַוְ-מְשָׁךְ אַזְּוֹ שְׁקָא בְּלִ-פְּנָיאָן דְּחַחְעֵבָד  
 עַבְרִירָה בְּהֻזּוֹן בְּמִינָא יְתָעֵל וְיהִיד-מסָּאָב עֲדָר-  
 רְמְשָׁא וְידָכִי : לְגַג וְכָל-קְאַזְּדָחָסָפֶד דִּינְפָּל  
 בְּמַהְוֹן לְגַוִּיהָ כָל דְּבָנָיוָה וְיהִיד-מסָּאָב וְיִתְהָ  
 תְּהִבְרוֹן : לְדָמְלִימְבָּל דְּמַתְאָכְלָל דְּיַעַלְוָן  
 עַלְוָה מַנְיָא וְיהִיד-מסָּאָב וְבְלִ-מְשָׁקִים דְּיִשְׁתְּחִתִּי  
 בְּקָלִ-פְּנָיאָן וְיהִיד-מסָּאָב : לְה וְכָל דִּינְפָּל  
 מְגַבְּלָתָהוֹן עַלְוָה וְיהִיד-מסָּאָב פְּנָור וְכִירָם  
 יְפָרְעוֹן מְסָּאָבִין אַנוֹן וְמְסָּאָבִין יְהוֹן לְכֹן :  
 לו בְּרָם מְעַן וְגּוֹבֶן בְּיִתְ-בְּנִישָׁת מִיא וְהַיִּ

רכ'י

## רש'

טְמָאָם הַז לְכָם . זָנָגָן . (כט) וְאַז לְכָם הַטְמָא . כָל טוֹחוֹת גָּלְלוֹן לְמַעַתָּה וְמַזְבָּחָת טִוָּת  
 בְּזִוְגָּשׁ וְנִזְקָרְבָּלְכָּל תְּדוּמָה וְקְדָשִׁים וְלִיכְנָס בְּעַדְךָ : הַחְלָדָה נִפְרָדָה : (ל) אַנְקָה  
 סְדִ"ז : הַלְטָאָה . לִיְתָרְדָ"ה . חַוּמָט . לִיְגָזָה : חַנְשָׁמָת . טְלָעָה : (לב) בְּמִינָה וְבְאַזָּה . (יבמות עָה) וְחַזְרָה  
 טְזִילָתָנוֹ טְמִיחָה כּוֹן לְתְרוּמָה עַד כְּעָרָב וְחַזְרָה קָרְבָּן כְּנַעֲרָה הַפְּנִימָה : (לו) אלְחָנוֹן . חַן כְּלִי חַרְמָה מְחַרְמוֹן .  
 (חולין בר) : כָל אַשְׁר בְּהָבוֹן יְטָבָא . כָלְלִי חַזָּר וְזַנְעָנוֹ וְסָה אַבְהָלָיוֹן . (ס"ה ז"ג כְּתָעָפֶ) : וְאַזְוֹרָה תְּשִׁבְרוֹן . (ה"ג) מַלְזָן  
 טְהָרָה בְּמַקְסָה : (לד) מְכָלָה אַיְבָל אַשְׁר יְאַבָּל . (פסחים ב)  
 מְכָל גָּלְכָל חַזָּר יְאַבָּר כָּלְוֹ עַלְיוֹ יְוָס וְסָוֹת בְּתָעָן כְּלִי חַרְמָה  
 כְּטָמֵה וְטְמִיאָה לְמַדְנוֹ קְלִמָּן דְּכָרָס הַרְכָּה לְמַדְנוֹ קְלִי חַוְלָן מְוֹכָבָר וְמְטוֹקָן לְקָבָל טְוָמָה עַד שִׁיכָה עַלְיוֹ יְוָס כְּפָס אַחֲת וְזַפְכָה עַלְיוֹ  
 יְוָס פְּגָס חַתָּת וְזַקְבָּל טְוָמָה לְעַוְלָם אַלְפִּילָם גְּנוֹג וְסִינְזָמָן וְלְלִבְנָה כְּמִיס עַכְקָר זְסָר דְּלָרוֹת כְּמִיס עַכְקָר זְסָר  
 אַזְרָכָה גָּלְיוֹ יְסָה כָל אַזְקָה אַזְרָכָה שְׂעָס כָּל יְטָ�וָה כְּהָלָן וְנוֹד לְזָדוֹר רְבָוֹתָנוֹ מְכָלָן עַלְיוֹן וְלְדָלְדוֹתָנוֹ מְטָ�וָה כְּלָסָס פְּלָס נְגִינָה  
 כְּלָס וְנוֹגָלָס יְטָמָהָן יְטָ�וָה כְּלִי אַזְרָחָה כְּלִי אַזְרָחָה כְּלִי אַזְרָחָה כְּלִי אַזְרָחָה

הַנְּגָע בְּנִגְלָתָס וְטְמָא עֲדָר-הַגְּרָב :  
 כח וְהַנְּשָׁא אַתְּ-נִגְלָתָס וְכָבָס בְּנִגְדָּיו וְטְמָא  
 פְּנָוָתָן קְנָט עֲדָר-הַגְּרָב טְמָאִים הַמָּה לְכָם : ס כָּט וּנְהָ  
 לְכָם הַפְּטָמָא בְּשָׁרָץ הַשְּׁרָץ צָלְ-הָאָרֶץ הַחְלָד  
 וְהַעֲכָר וְהַצָּב לְמִינְהָוּ : ל וְהַאֲנָקָה וְהַבָּחָן  
 וְהַלְטָאָה וְהַחְמָט וְהַתְּנוּשָׁמָת : לְא אַלְתָּ  
 הַטְּמָאִים לְכָם בְּכָל-הַשְּׁרָץ בְּלִ-הַנְּגָע בְּהָם  
 בְּמִתְּחָם יְטָמָא עֲדָר-הַגְּרָב : לְבָב וּבְלִאַעֲרָה  
 יְפָל עַלְיוֹ מִתְּחָם יְטָמָא מְכָלָ-כָּלִי  
 עַז אָז בְּנֶר אֹז-עֹז אֹז שָׁק כְּלִי-בָּלִי אַשְׁר-  
 וְעַשְ׈ה מְלָאָה בְּהָם בְּמִינָם יְוָבָא וְטְמָא עֲדָר-  
 שְׁבִיעִי הַגְּרָב וְטְהָר : לְג וּכְלִי-כְּלִי-חַרְשָׁ אַשְׁר-  
 יְפָל מִתְּחָם אַלְ-תּוֹכְנוֹ בְּל אַשְׁר בְּתוֹכוֹ וְטְמָא  
 מִצְוָה קְמ' וְאַתְּזָה תְּשִׁבְרוֹן : לְד מְכָלָ-הַאֲכָל אַשְׁר-  
 יְאַבְל אַשְׁר יְבָא עַלְיוֹ מִינָם וְטְמָא וּכְלִי  
 מְשָׁקָה אַשְׁר יְשָׁתָה בְּכָל-כָּלִי וְטְהָר :  
 וּכְלִי לְה זְכָר אַשְׁר יְפָל מִגְבָּלָתָס עַלְיוֹ יְטָמָא  
 תְּפָנָר וּכְבָרִים יְתָצָזָטָס טְמָאִים הַמָּה וְטְמָאִים יְהָיו  
 לְכָם : לו אָז מְעַן וּבְרוֹר מְקוֹה-דְּבָרִים יְהָיו  
 טָהָר

ונכיב ליהו ימי מסקב עד רמשא ; כת וריסטית ית נכיב ליהו יצעע לברישׁו זיהי מסקב עד רמשא מסקבין הינן  
לכון : כת ויזו לכון דמסקב דטמה וטביה וכשרה ברישׁא דרכישׁ על ארעה קרברושתא שטברא אוקמא  
וסטמא ותירוא וחדרגא לנוי : ל ומינקת חיא ואקחא ושמיכיתא זקצוצא וסמלטנערא : לא אלין פְּמַנְיָא  
כיפיא דמסקבינו לכון בכל רישׁא כל דיקרב דהו זכמושבייזון זכאנטירזון יהי מסקב עד רמשא : לב וככל  
מבעם זיגול עליון פְּנַחֲזָן במויחוזן דאיכבָּא דיהו דאיתקשחה מנהו יתי מסקב כל מאן דקיסא או לבוש או צלא או  
שיך כל פאן דהתגבר בהוא עקיבתקא גראבן קאינו זמו ימעל זיהי מסקב לכל זרוך עד רבשא זיין :  
לו זמאן דקפר ביטול מנהו לנוית כל פאן דבעוה יהי מסקב גויתה תשברון לו לד מכל מיכלא דמייאכאל  
די עלהן עליו טוי יהי מסקב וכל פשען דישפתי בכל פאן יהי מסקב ; ירושלמי,  
לה וכל מדעם ביטול טנגליהו זילוי יהי מסקב פנריין יונאן פערען :  
ומפנין יקתרנו קזקאיין הינן ומקאיין יהו לכון ; לו לחוד עיגנו

דשׁו

רשביים

זמלל יופי

ונען המשקה בעניין המשתה אלא שהמשתה על הפלג  
והמשקה על המפעיל ; (לה) (חנוך) . הוא אשופען  
בו את הפתקה בדרכיה אבל אותו שאופען בו בארץיה הלאן  
נקרא פורגן "ברדרה רכחותנו זול" באמרם הביאו לטעינה פרת  
פורה נוכן בערבי וככלעו : (וכירוט) . הוא מוקטש פיתחת שתי  
קדורות לכך נקרא בלשון שים וחמלה מנותת ממלחת  
וקרייה י"י בפער אע בעזים ולפי שמדליקין בו האש תמיד  
לבשל נקראנן : (לו) (וכור) . כמו באאר אבל הפלג א"ר  
לחפירחה לבד מבליג' בנין והוכור בבענין ולפי דעתינו כיבור הכתוב  
במקרא אין מיטוי ניכרים והוא שקרון בלווע ציטטינגן ואינו כמו התענין  
אך מעונן ובורו רוזחה לומר שטמי מובונין ואינו כמו התענין  
ועיין (\*) י"ד טלאפ' א : (לד) (כל משקח). שם

דרכי ודיירב בנכלההן יהו מקאב :  
לו ואורי יפל מנכלההן על-כל-ברז'ע  
ז'רעו דיזדרע דמי הווא : לה נארי יתיכון  
מייא על-ברז'ע ויפל מנכלההן עלותי  
מקאב הווא לכוון : לט נארי ימות מונ-  
בעירא דהיא לכוון למילך דיירב בנכלהה  
יהימקאב עד-רמשא : מ ודייכול  
מנכלהה יצבע לבושוה ויהימקאב עד-  
רכשא ודייטול ית-נכלהה יצבע לבושוה  
ויהימקאב עד-רמשא : מא וכבל-ריהשא  
דרחיש על-ארעא שקא הוא לא ותאכל :  
מג כל דינהיך על-מעוזהיכ כל דמהליך  
על-ארבע עד כל-סגיאות רגlin ליכל-  
ריהשא דרחיש על-ארעא לא תיבליינו  
אורי-שייקצא אונן : מג לא-חישקzion ית-  
נפשתכון בכל-ריהשא דרחיש וכל-  
הסתאון בהון ותסתאון-פין ברהן :  
מוד אורי אנא זי אלחון ותתקרשון ותהון  
קדישין אורי קדיש אנא ולא תסתאון ית-  
נפשתכון בכל-ריהשא דרחיש על-ארעא :  
מה אורי אנא זי דאסים יתכו מארעא

קדושים

וְקוֹנֶר טַיּוֹל חָטָאֵת כִּי מִלְּטוּחָה נֶכֶן כַּלְעָד וְנוֹגֵעַ בְּכַלְתָּסִים יְתָם  
בְּדַבְּרַי כַּוֹּן כְּבוֹד (דָּנִיאֵל א') יְתָנוּ נֶנוּ מִן הַדָּגָנִים (ג') ט  
מִלְּכָה עַד פִּיכָּא גְּלִוּחָה : (לה) וּבְיוֹזָן מִים צָלָל וּרְעָב  
כְּתָרָר : מִים עַל רְעוּב . בְּנֵי מִיסְבָּן שָׁלֵר מִקְּזָנִין כִּי-בָּסֶן כְּרוּב  
לְלוּן . אָף חֲנַגְנָה מִן קִים סָלֵמָה קְפָדָה תְּרוֹסָה אָגָן לְהִוָּת ט  
קְרָבָר קִימָנוֹ : (לט) בְּנַבְלָתָה . (חוּלוֹן קִיחָה'p) נֶחָה כְּפָנָה  
לְלָתָח . חֲוֹרָה טַוְתָּה וְעַל מִתְּמוּחָה מִגְּעָן שְׁכָנָה מִתְּמוּחָה כְּבָנָה  
בְּנַבְלָתָה . יְכוֹל גַּטְחָנָה לְחַלְבָּה כְּבָעָה לְחוֹרָה בְּנַכְלָתָה עַזְּבָנָה  
גְּדוֹשָׁה כְּחַלְכָּה וְלֹן : בְּכָתָה בְּחָא יְטָמָה כְּבָדִים כְּמַכְלָתָה כְּלָמָדָה  
בְּתָן יְמָרָה בְּלָעָם וְלָגָם כְּדִי קְפָדָה וְלֹן בִּית (נְרָה בָּבָּה)

כל וחומר טיפל לאט בטאורה מלטימוח נכל נלהדר ונגע בנכלהות יטמא : (לו) ורע ורעו . ורעה טה מעי זרעהוין (ג) . ורעו  
וס דבד סען כו (דניאל א) יתנו לנו יון הורגעוניים (ד) : טהור הווא . לעריך גרכות סעל הוכשר ונתקון לקורת חוכל לכבב  
זונעהה עד סיכם גלויוטס : (לה) ובו יותן טום עלי ורע . לאחר רענןם שטס תחדר ייך הכהר קחוכבר מין נך ורע עלאן  
זוכאר : טום על ורע . בגין ייסכון צאל מסקון צו יס עלי קונוין צו רעד נפלו לתוךן הכל גדרה תגורות הרים : ונפל מנבלהת  
עלין . אף מנבגה מן גיטים פלאן קאנפּֿסְּסָה תורה עריא לעיר עליו בס חוכל וחופיד לא הכאשר קבלת טוינטה פעם אהיה . וזה חיה  
בקדר סומנו : (לט) בכבלהת . (חולין קיח ח'ב) וכל בענחות וגדרין ונלא בקריסים וטפפסים ונלא בשור : (מ) והנישא אמת  
ביבלהת . חמוץות טווחת וטום וטומחו מג' סבכונת טומולחה כבידס וטנגערל אין כגדיו טומולן סעלן נלייזי זו ייכטן גנדוי : והאובל  
מנבללהת . יכול גשחינו לבלטו בעזין הוור בנטלה עף טור (ויקרא כב) נבלה וויהר לא אל כל בטענה סה פלאה שטעהה  
כברוזס באלילתס ווין : בכת מ'יז'ו יטעהה בגדים באלילתס כל מטה לאי קורו בכית סבל'ה זא'ס זא'ס מה' ג' לא חותל  
פליטן צימר גאנזען ולטעהה צוויי קפילה וווען כוית (גרה מב) ; וטמא עד הערב . אף עט פיעל פירן שעריך צוים :  
השווין

בָּאַ וְכֹל רִיחָשָׁו וְגַוִּי : מֵבָּאַ וְכֹל דְּקַמְלִיקָּעַל יְרוּשָׁלָמִי

ירושלמי

כלי ובל דכהילך על ארבע מון חיויא ועד גובל רומפי ריגלון בבל ריחא דרחש על ארעה לא תיכלונין ארים שזקאנ האון : מג לא תשקצון ית נפשחיכו בבל ריחא דרחש ולא תשטבון בסון דילמא תשטאכון פון זהון : מד ארים אנא " היא אלכינו ותתקשו ותהיון קדישין ארים קרייש אנא ולא שטאוונית וגוי : מה ארים אנא הווא " דאסיקירית יתכו פליקין מון ארעה ובמצבע מטול למיהו לבון לאלה ואתהיון קדרישין ארים קרש,

דשנוי

באר רחובות דקרווי רשי

(ג) מטעס דבכל מוקט, וזה לאלהה ענין הפליקות כי בזאת יוכן היה טמיון בהזאת חותם קודה כו' שעתה נחרצת סאנטנה מן האטה מעת הריכוח הנכון בתקופה דגש על הדרישת סדרת סדרת מתקדמים פלאה כה סגןנו חחד בדרכות וככל דרכות ודרישות מוגזם מעתה ונילע זריז'ג, וכן מדרישת מתקדמת לסתות סני שנות רזופים ותבזבזים וזה מבלתיו' זריז'ג זריז'ג סלטני וזריז'ג ועוד קומת רעלת ורעלת גונת פה מלעת זרוע וכחלו' בתיבור בונישס דק בדרכות ענין קלח מר רע' (ד) רע' רול'ה לאסיז'ט לדענינן ערנעם אין צוות חדח ביע' וסוח' כתיב' חזרא' על זריז'ג רזורס' זריז'ג דק אחים רודע'ת כל קייז'ה ענין : (ה) רע' רול'ה לאסיז'ט לדענינן ערנעם אין צוות חדח ביע' וסוח' גאנק אס דברויתקן לדבר דיווח בצעת' קוריינץ (ודבר לוי' וויז'ט) וגעני צני זריז'ג ווועס סס דבר למן סורע קולם פוריעס זריז'ג (כ' גאנט'ג) וכטולו האקרלט גז צו' זריז'ג (וילען גראט) פון קגרט'ג :

ר' נאש ר' יוסי

**קע** פ. כל נגדי ציוויליזציה נכחד וטרופה ליה יחולט מהותה : חשלת שמי מיסודה ריבינו נשפט ואל-

מִבְּלָל יוֹפֵי

ו-עיזו בישרשו : (מאה) . עינוי קבוץ : (לו) (זוע) .  
 שם או תאר במשקל מזלי אטנו מערדים : (לח) (וכי)  
 (מרכה): ביעוני מהפעיל ובסמכון בצרוי: (מג) (ונטמתה) .  
 עין סתימת הלב כי איכילו השרצים סותמת הלב ומונעת  
 יהנומים). אף על פי שמליהם מילשוו רבים  
 פוצר יוחן לשון ייחוד העין: (טב) (על וחון):  
 ממנה הבינה וירושו טמה: (טכען)

אונקלוס  
 יוקרא יא שמיינִי תורייע  
 קדישים כי קרווש אני : מו נאָתְהַתְּ מְצָרִים לְמַהְיוֹ לְכֹן לְאֱלֹהָ וְתֵהָן קְדִישָׁין  
 הַבְּהִמָּה וְהַעֲזֹב וְכָל נֶפֶשׁ קְהִלָּה הַרְמִישָׁת אֲנוֹ קְדִישׁ אָנוֹ : מו קָא אָוְרִיתָה דְּבָעֵירָא  
 בְּמַיִם וְלְכָל-נֶפֶשׁ הַשְּׁרָאַת עַל-הָאָרֶץ :  
 מו לְהַבְּדִיל בֵּין הַטְּמֵא וּבֵין הַטְּהֵר וּבֵין  
 הַחִילָה הַנְּאַכְלָת וּבֵין קְהִלָּה אֲשֶׁר לֹא חָאַכְלָ :  
 מו לְאַפְרֵשָׁא בֵּין מְסָאָבָא וּבֵין פְּקָא וּבֵין  
 חִימָא דְּמַתְאַכְלָא וּבֵין חִימָא זְלָא  
 מַתְאַכְלָא :

### פ פ פ

**יב א וַיֹּאמֶר וְהַזְּה אֶל-יְמִשָּׁה לְאָמֵר :**  
**ב דָּבָר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְאָקוֹר**  
**צָוָה קֹם :** אֲשֶׁר כִּי תְּזַרְעֵעַ וַיְלַהֵךְ וְנִכְרֵךְ וְשְׁמָאָה שְׁבֻעָת  
**ג וּבָיוּם :** נְמִים בְּיָמֵינוּ גְּבֻת דְּוֹתָה תְּטַקָּא :  
**ד וְשְׁלִשִּׁים :** הַשְּׁמִינִי וְפּוֹל בְּשֵׁר עַרְלָחוֹ :  
**ה וְשְׁלֹשִׁת :** נְמִים תְּשַׁב בְּדָמֵי טְהָרָה בְּכָל-  
**וְצָוָה קֹם :** קְרִישׁ לְאַ-תְּצִנְעַן וְאַל-הַפְּקָדָשׁ לְאַחֲבָא עַד-  
**מְלָאת יְמִי טְהָרָה :** ה וְאַסְמָנָקָה מְלָה  
**וְשְׁמָאָה שְׁבֻעָתִים בְּנְדָתָה וְשָׁשִׁים יוֹם וְשָׁשָׁת**  
**מְצָוָה קֹם :** יְמִים חָשֵׁב עַל-דָּמֵי טְהָרָה : ו וּבְמָלָאת  
**וְיְמִי טְהָרָה לְבָנָן אוֹ לְבָתָה :** בְּנֵי שְׁנָתוֹ  
**לְעַלְהָ וּבְנֵי יְוָנָה אָוֹתָר לְחַטָּאת אַל-פְּתַח**  
**אַהֲלָ-מוֹזֵעַד אַל-הַכְּהֻן :** ז וְהַקְּרִיבָוּ לְפָנָי  
**יְהָנוֹה וּכְפֵר עַלְהָ וּשְׁהָרָה מִפְּקָר דְּמָיָה זָאת**  
**תְּוֹרַת הַלִּדְתָּה לְגָבָר אוֹ לְגָבָה :** ח וְאַסְמָדָה  
**מְסֹאָבָת דְּמַחָא קָא אָוְרִיתָה דְּלִידָתָא לְגָבָר אוֹ לְגָבָא :** ח וְאַסְמָדָה לְאַחֲרָה וְתְּרֵבָה  
**כְּמִיסָּת**

### רְשִׁי

העלתי לְתִירְחָל מְמוֹרָדים אֶל-כָּכִיל סְחִין מִטוֹּלָין כְּסָרְלִיס כְּעֵלָס וַיִּסְמְעֵלְתִּי כִּיאַגְּבִּיכְּוּזְאָל דְּעָמָן מַעֲלָה : (מז) להבדיל :  
 לא כָּל-כָּל-הַפְּגָגָה הַלְּגָה שְׁתָהָוְיָה וְעַמְכִיר וְקִיכָּן : בְּנֵי הַטְּמֵא וּבְנֵי הַתְּהָוָה - אֶל-זָהָר בְּנֵי קְטוּרָה לְפָרָה וְלָלָם כְּכָר מְפּוֹרָסִים גַּס כַּי-  
 טְמָה לְלָטוּרָה לְכַזְבָּה וְלְמַחְמָה לְמַחְמָה : דְּרִיקְלָמָר כַּזְבָּה לְגָרוֹד וְלָלָם כְּכָר אֲפָרָסִים כַּי-  
 חַלְבָּן צְזַנְדָּה סְפִינְגִּי טְרִיקָה כְּרָה לְמַלְדָּכָה קִימְעִי טְרִיפָה פְּקָולָה :  
 חַלְבָּן פְּרִשְׁתָּה שְׁמִינִי